



社會工作者註冊局

SOCIAL WORKERS REGISTRATION BOARD

香港筲箕灣南安街 83 號海安商業中心 27 樓 | 27/F Eastern Commercial Centre, 83 Nam On Street, Shau Kei Wan, Hong Kong.

電話 Tel: 25911955 | 電郵 Email: Info@swrb.org.hk | 傳真 Fax: 25911411

【註冊申請表格 APPLICATION FORM FOR REGISTRATION】

備註 Notes

- 此表格乃社會工作者註冊局(「註冊局」)按社會工作者註冊條例(第 505 章)(「條例」)第 18(b)條指明作申請註冊之用。This form is specified by the Social Workers Registration Board ("the Board") in accordance with Section 18(b) of the Social Workers Registration Ordinance (Chapter 505) ("the Ordinance") for use to apply for registration.
- 註冊社會工作者(「註冊社工」)的姓名及地址, 和其註冊所基於的資格, 將載於註冊紀錄冊上, 供人查閱。The name and address of registered social worker ("RSW"), also qualification on which the registration is based, will be recorded on the Register and available to any person for inspection.
- 註冊地址可以是註冊社工的居住或辦公地址, 並需正確完整。The registered address could be residential or office address of the RSW, which must be true and complete.

甲部：申請者個人資料 Part A : Personal Particulars of the Applicant

英文姓名 Name in English		
(姓氏 Surname) (名字 Other name)		
中文姓名 Name in Chinese	出生日期 Date of birth	/ / (日/月/年) (dd/mm/yyyy)
註冊地址 Registered address	香港身份證號碼 HK identity card no.	
香港	電郵地址 Email address	
	香港流動電話號碼 HK Mobile phone no.	
	其他電話號碼 (如有) Other phone no. (if any)	
	Hong Kong	

乙部：所基於的資格 Part B : Qualification to be Based upon

請剔選合適空格 (限一個) Please tick the appropriate box (one only)

需填寫項目 Section to fill in

- | | | |
|---|---|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> (1) 持有獲註冊局認可的社會工作學歷。Holding social work qualification recognized by the Board. | ➡ | 乙 1 項 Section B1 |
| <input type="checkbox"/> (2) 在 1982 年 3 月 31 日或該日之前已擔任社會工作職位; 及在該日期之後已擔任一個或多於一個的社會工作職位至少 10 年, 不論是否連續地擔任該職位或該等職位。Having occupied a social work post not later than 31 March 1982; and subsequent to that date, occupied continuously or not a social work post or posts for not less than 10 years. | ➡ | 乙 2 項 Section B2 |
| <input type="checkbox"/> (3) 現正擔任或已獲接納擔任社會工作職位, 及擬於所有情況下屬合理的期間內獲取認可社會工作學歷。Currently occupying or having been accepted for a social work post, and proposing to obtain a recognized social work qualification within a period which is reasonable in all circumstances. | ➡ | 乙 1 及乙 2 兩項 Sections B1 and B2 |

乙 1. 社會工作學歷的資料 B1. Particulars of the social work qualification

學歷名稱 Title of the qualification :	修讀年期 Period of study : (月/年) (mm/yyyy) 由 From / 至 To /
院校名稱 Name of the Institution :	所在國家/地區 Country/Area domiciled :

乙 2. 社會工作職位的資料 B2. Particulars of the social work post(s)

時期 Period 由 from /至 to (月/年) (mm/yyyy)	僱用機構名稱及所擔任的職位 Name of the employing agency and the post held

丙部：聲明、同意及授權 Part C : Declaration, Consent and Authorization

申請者姓名 Full name of the applicant in print:

本人藉此就以下各項目向註冊局作出聲明、同意及授權：

I hereby declare, consent and authorize the following to the Board:

- (1) 本人通常居於香港，並附上住址證明文件影印本。
I am ordinarily resident in Hong Kong and **attach** a copy of the residential proof.
- (2) 本人不受任何禁止獲得註冊的紀律制裁命令的限制。
I am not subject to any disciplinary order which precludes me from being registered.
- (3) 本人明白註冊社會工作者註冊紀錄冊載有條例要求或註冊局指示的註冊社工的資料，並須於註冊局辦公時間內在其辦事處供任何人查閱；本人亦明白若獲得註冊，本人的相關資料將列入紀錄冊上，及本人須在相關資料有所更改後的三個月內通知註冊主任。
I understand that the Register of Registered Social Workers contains the information of RSWs as required by the Ordinance or directed by the Board and the Register is made available for public inspection at the Board office during its office hours; I also understand that once I am so registered, the relevant information of mine shall be entered into the Register, and I am required to within 3 months notify the Registrar of any changes in these particulars of mine.
- (4) 本人同意註冊局使用本人提供的電郵地址及/或流動電話號碼，以電子方式發出註冊續期通知、提示訊息及其他註冊局資訊（如諮詢）。
I consent to the Board to use my email address and/or mobile phone number as provided to send by electronical means to me notice and reminder for registration renewal, and other information (e.g. consultation).
- (5) 立法會社會福利界議員或選舉的資訊 Information from the Legislative Councillor (Social Welfare constituency) or of the relevant election :
☐ 拒收 Opt not to receive (不剔選即願意收取 willing to receive when not ticked)
- (6) 本人已閱讀及同意此表格頁首的備註事項。本人明白任何人藉任何具誤導性、虛假或有欺詐成分的口頭或書面陳述，令自己或他人得以註冊為註冊社工，包括當中的任何類別，即屬犯罪。本人確認就此項申請所呈報的資料及遞交的證明文件，乃盡本人所知及所信，均真實、正確及完整。
I have read and agreed to the notes at top of the front page of this form. I understand that any person who obtains registration as an RSW including any category thereof for oneself or any other person by means of any misleading, false or fraudulent representation or statement, either oral or in writing, commits an offence. I confirm that all information and copy of documentary proof which I have provided with and for this application are true, correct and complete to the best of my knowledge and belief.
- (7) 本人同意註冊局核查本人提交的資料及文件、同意有關人士或機構向註冊局提供本人的資料。本人亦同意註冊局在有需要及履行其法定職能時，將本人的個人資料提供予獲其授權的人士。
I agree that the Board may conduct reference check on the information and documents that I have provided and give consent to the relevant parties whom the Board may contact to provide and to disclose my information to the Board. I also agree that the Board may make available my personal data to its authorized persons on a need-to-know basis and for the purpose of performing its statutory functions.

- (8) 本人已作出並連同此申請呈交一項依據條例第 37(5)條作出的法定聲明，關乎本人不論是在香港或其他地方，是否曾被裁定犯任何罪行；如曾被裁定犯罪，所犯的每項罪行的性質。
I have made and submitted with this application a statutory declaration, in accordance with Section 37(5) of the Ordinance, as to whether I have or have not been convicted of any offence in Hong Kong or elsewhere; if I have been so convicted, the nature of each such offence.
- (9) 本人作出法定聲明的日期當天或之後的任何時間已被控以任何罪行或被裁定犯任何罪行（不論是在香港或其他地方），須在被控或被裁定犯罪（視屬何情況而定）之後的合理切實可行範圍內盡快將書面通知送達註冊局，指明被控或被裁定犯的罪行的性質；如就任何罪行被定罪，即使以前已根據條例送達關於被控犯該罪行的通知，本人亦須送達關於本人被裁定犯該罪行的通知。（註：罪犯自新條例第 2(1)及(1A)條並不適用，申請者須披露所有定罪。）
At any time on or after the date of the statutory declaration made, when I have been charged with or convicted of any offence, whether in Hong Kong or elsewhere, I shall as soon as reasonably practicable after I have been charged or convicted, as the case may be, serve a notice in writing on the Board specifying the nature of the offence in respect of which I have been charged or convicted (and notwithstanding that, in the case of a conviction for an offence, I have previously served a notice under the Ordinance relating to my being charged with that offence). (note: Sections 2(1) and (1A) of the Rehabilitation of Offenders Ordinance are not applicable, all convictions must be disclosed.)
- (10) 本人現授權警務處處長，或其代表，向社會工作者註冊局發放任何及全部有關本人的刑事判罪紀錄（包括香港法例第 297 章罪犯自新條例已失時效的判罪，如有的話）的所有資料。如有需要，本人亦同意香港警務處就此項申請套取本人的指模資料，以核證本人的刑事紀錄。
I hereby authorize the Commissioner of Police, or his representative, to release full particulars of any and all criminal convictions (include the spent convictions under the Rehabilitation of Offenders Ordinance, Cap. 297) recorded against me to the Social Workers Registration Board. I also agree to my fingerprint impressions being taken by the Hong Kong Police in connection with this application, if required for the purpose of verifying my criminal record(s).

[illegible]